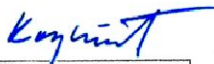
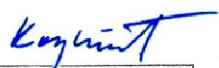


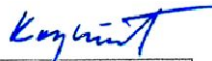
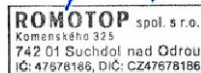
Dodavatel				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic				
Použitá harmonizovaná norma				EN 16510-1:2022 EN 16510-2-2:2022				
Číslo zkušebního protokolu				30-17402-1-T / 2025-06-17				
Oznámený subjekt				NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno				
Technické parametry lokálních topidel na tuhá paliva								
Identifikační značka modelu				IMPRESSION 3G L 83.51.14M				
Funkce nepřímého vytápění				Ne				
Přímý tepelný výkon				10,0			kW	
Nepřímý tepelný výkon				Není relevantní			kW	
Palivo				Preferované palivo		Jiná vhodná paliva		
Dřevěná polena s obsahem vlhkosti ≤ 25 %				ano		ne		
Lisované dřevo s obsahem vlhkosti < 12 %				ne		ne		
Jiná dřevní biomasa				ne		ne		
Nedřevní biomasa				ne		ne		
Antracit a antracitové uhlí				ne		ne		
Vysokoteplotní koks				ne		ne		
Nízkoteplotní koks				ne		ne		
Černé uhlí				ne		ne		
Hnědouhelné brikety				ne		ne		
Rašelinové brikety				ne		ne		
Brikety ze směsi fosilních paliv				ne		ne		
Jiné fosilní palivo				ne		ne		
Brikety ze směsi biomasy a fosilních paliv				ne		ne		
Jiná směs biomasy a fosilních paliv				ne		ne		
Vlastnosti při provozu s preferovaným palivem								
Sezónní energetická účinnost vytápění (η_p)				71			%	
Index energetické účinnosti (EEI)				107				
Údaj	Značka	Hodnota	Jednotka	Údaj	Značka	Hodnota	Jednotka	
Tepelný výkon				Užitečná účinnost (NCV v původním stavu)				
Jmenovitý tepelný výkon	P_{nom}	10,0	kW	Užitečná účinnost při jmenovitém tepelném výkonu	$\eta_{th,nom}$	81	%	
Částečný tepelný výkon	P_{part}	[N.A.]	kW	Užitečná účinnost při částečném tepelném výkonu	$\eta_{th,part}$	[N.A.]	%	
Spotřeba pomocné elektrické energie				Typ výdeje tepla / regulace teploty v místnosti				
Při jmenovitém tepelném výkonu	eI_{max}	[N.A.]	kW	Jeden stupeň tepelného výkonu, bez regulace teploty v místnosti				ano
Při částečném tepelném výkonu	eI_{part}	[N.A.]	kW	Dva nebo více ručních stupňů, bez regulace teploty v místnosti				ne
V pohotovostním režimu	eI_{SB}	[N.A.]	kW	S mechanickým termostatem pro regulaci teploty v místnosti				ne
				S elektronickou regulací teploty v místnosti				ne
				S elektronickou regulací teploty v místnosti a denním programem				ne
				S elektronickou regulací teploty v místnosti a týdenním programem				ne
				Další možnosti regulace				
				Regulace teploty v místnosti s detekcí přítomnosti osob				ne
				Regulace teploty v místnosti s detekcí otevřeného okna				ne
Příkon trvale hořícího zapalovacího hořáku				S dálkovým ovládáním				ne
Příkon trvale hořícího zapalovacího hořáku	P_{pilot}	[N.A.]	kW					
Poznámky k instalaci a údržbě				Přečtěte si všeobecný návod a dodržujte jej! Dodržujte vzdálenosti od hořlavých materiálů a protipožární ochranu! Výrobek musí proudit dostatečné množství spalovacího vzduchu! Výrobek s teplovodním výměníkem smí být uveden do provozu pouze tehdy, jsou-li všechna bezpečnostní zařízení funkční!				
Kontaktní údaje				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic www.romotop.com				
				  Ing. Vladimír Krajiček Produktový a inovační manažer				
Suchdol nad Odrou, 01.06.2024								

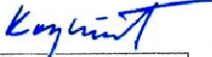
Dodávateľ				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic			
Použitá harmonizovaná norma				EN 16510-1:2022 EN 16510-2-2:2022			
Číslo skúšobnej správy				30-17402-1-T / 2025-06-17			
Notifikovaný orgán				NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno			
Technické parametre lokálnych ohrievačov na tuhé palivo							
Identifikačný(é) kód(y) modelu				IMPRESSION 3G L 83.51.14M			
Funkcia nepriameho vykurovania				Nie			
Priamy tepelný výkon				10,0			kW
Nepriamy tepelný výkon				Nie je relevantné			kW
Palivo		Uprednostňované palivo			Iné vhodné palivá		
Guľatina s obsahom vlhkosti ≤ 25 %		áno			nie		
Lisované drevo s obsahom vlhkosti < 12 %		nie			nie		
Iná drevná biomasa		nie			nie		
Nedrevná biomasa		nie			nie		
Antracit a suché koksové uhlie		nie			nie		
Hutnícky koks		nie			nie		
Nízкотеплотný koks		nie			nie		
Bitúmenové uhlie		nie			nie		
Lignitové brikety		nie			nie		
Rašelinové brikety		nie			nie		
Zmiešané brikety z fosílného paliva		nie			nie		
Iné fosílné palivá		nie			nie		
Zmiešaná biomasa a brikety z fosílného paliva		nie			nie		
Iná zmes biomasy a tuhého paliva		nie			nie		
Vlastnosti pri prevádzke s uprednostňovaným palivom							
Sezónna energetická účinnosť vykurovania priestoru (η_p)				71			%
Index energetickej účinnosti (EEI)				107			
Položka	Symbol	Hodnota	Jednotka	Položka	Symbol	Hodnota	Jednotka
Tepelný výkon				Užitočná účinnosť (na základe čistej výhrevnosti)			
Menovitý tepelný výkon	P_{nom}	10,0	kW	Užitočná účinnosť pri menovitom tepelnom výkone	$\eta_{th,nom}$	81	%
Čiastočný tepelný výkon	P_{part}	[N.A.]	kW	Užitočná účinnosť pri čiastočnom tepelnom výkone	$\eta_{th,part}$	[N.A.]	%
Vlastná spotreba elektrickej energie				Druh ovládania tepelného výkonu / izbovej teploty			
Pri menovitom tepelnom výkone	$e_{l,max}$	[N.A.]	kW	Jednourovňový tepelný výkon bez ovládania izbovej teploty	áno		
Pri čiastočnom tepelnom výkone	$e_{l,part}$	[N.A.]	kW	Dve alebo viac manuálnych úrovní bez ovládania izbovej teploty	nie		
V pohotovostnom režime	$e_{l,sb}$	[N.A.]	kW	S ovládaním izbovej teploty mechanickým termostatom	nie		
				S elektronickým ovládaním izbovej teploty	nie		
				S elektronickým ovládaním izbovej teploty a denným časovačom	nie		
				S elektronickým ovládaním izbovej teploty a týždenným časovačom	nie		
				Ďalšie možnosti ovládania			
				Ovládanie izbovej teploty s detekciou prítomnosti	nie		
				Ovládanie izbovej teploty s detekciou otvoreného okna	nie		
S možnosťou diaľkového ovládania				nie			
Požiadavka na stálu spotrebu energie zapalovacieho horáka							
Požiadavka na spotrebu energie zapalovacieho horáka	P_{pilot}	[N.A.]	kW				
Poznámky k inštalácii a údržbe				Prečítajte si všeobecné pokyny a postupujte podľa nich! Dodržujte vzdialenosti od horľavých materiálov a protipožiarnu ochranu! Výrobkom musí prúdiť dostatočné množstvo spaľovacieho vzduchu! Výrobok s výmenníkom tepla sa môže uviesť do prevádzky len vtedy, ak sú všetky bezpečnostné zariadenia funkčné!			
Kontaktné údaje				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic www.romotop.com			
Suchdol nad Odrou, 01.06.2024				  Ing. Vladimír Krajiček Produktový a inovačný manažer			

Dostawca	ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic		
Stosowana zharmonizowana norma	EN 16510-1:2022 EN 16510-2-2:2022		
Numer sprawozdania z badania	30-17402-1-T / 2025-06-17		
Organ notyfikowany	NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno		
Parametry techniczne lokalnych ogrzewaczy na paliwa stałe			
Identyfikator(-y) modelu	IMPRESSION 3G L 83.51.14M		
Funkcja ogrzewania pośredniego	Nie		
Bezpośrednia moc cieplna	10,0		kW
Pośrednia moc cieplna	Nieistotne		kW
Paliwo	Paliwo zalecane	Inne odpowiednie paliwo(-a)	
Polana drewna o wilgotności ≤ 25 %	tak	nie	
Drewno prasowane o wilgotności < 12 %	nie	nie	
Inna biomasa drzewna	nie	nie	
Biomasa niedrzewna	nie	nie	
Antracyt i węgiel chudy	nie	nie	
Koks metalurgiczny	nie	nie	
Półkoks	nie	nie	
Węgiel kamienny	nie	nie	
Brykiety z węgla brunatnego	nie	nie	
Brykiety z torfu	nie	nie	
Brykiety z mieszanego paliwa kopalnego	nie	nie	
Inne paliwo kopalne	nie	nie	
Brykiety z mieszanki biomasy i paliwa kopalnego	nie	nie	
Inna mieszanka biomasy i paliwa stałego	nie	nie	
Charakterystyka w wypadku eksploatacji przy użyciu wyłącznie paliwa zalecanego			
Sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń (η_s)	71		%
Współczynnik efektywności energetycznej (EEI)	107		
Parametr	Oznaczenie	Wartość	Jednostka
Moc cieplna		Sprawność użytkowa (wartość opałowa w stanie roboczym)	
Nominalna moc cieplna	P_{nom}	10,0	kW
Częściowa moc cieplna	P_{part}	[N.A.]	kW
		Sprawność użytkowa przy nominalnej mocy cieplnej	$\eta_{th,nom}$
		Sprawność użytkowa przy częściowej mocy cieplnej	$\eta_{th,part}$
Zużycie energii elektrycznej na potrzeby własne		Rodzaj mocy cieplnej / regulacja temperatury w pomieszczeniu	
Przy nominalnej mocy cieplnej	eI_{max}	[N.A.]	kW
Przy częściowej mocy cieplnej	eI_{part}	[N.A.]	kW
W trybie czuwania	eI_{sb}	[N.A.]	kW
		Jednostopniowa moc cieplna bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	tak
		Co najmniej dwa ręczne stopnie bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	nie
		Mechaniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu za pomocą termostatu	nie
		Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu	nie
		Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu i sterownik dobowy	nie
		Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu i sterownik tygodniowy	nie
		Inne opcje regulacji	
		Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem obecności	nie
		Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem otwartego okna	nie
		Opcja regulacji na odległość	nie
Zapotrzebowanie na energię stałego płomienia pilotującego			
Zapotrzebowanie na energię płomienia pilotującego	P_{pilot}	[N.A.]	kW
Uwagi dotyczące instalacji i konserwacji		Przeczytaj i przestrzegaj ogólnych instrukcji! Przestrzegać odległości od materiałów palnych i ochrony przeciwpożarowej! Do produktu musi dopływać odpowiednia ilość powietrza do spalania! Wymiennik ciepła ciepłej wody użytkowej można uruchomić tylko wtedy, gdy wszystkie urządzenia zabezpieczające są sprawne!	
Dane teleadresowe		ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic www.romotop.com	
		  Ing. Vladimír Krajiček Szef produktu i innowacji	
Suchdol nad Odrou, 01.06.2024			

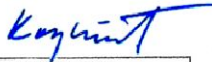
Beszállító	ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic						
Alkalmazott harmonizált szabvány	EN 16510-1:2022 EN 16510-2-2:2022						
A vizsgálati jelentés száma	30-17402-1-T / 2025-06-17						
Bejelentett szervezet	NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno						
A helyi szilárd tüzelőanyaggal működő fűtőberendezések műszaki paraméterei							
Modellazonosító(k)	IMPRESSION 3G L 83.51.14M						
Közvetett fűtési képesség	Nem						
Közvetlen hőteljesítmény	10,0						kW
Közvetett hőteljesítmény	Nem releváns						kW
Tüzelőanyag		Optimális tüzelőanyag			További alkalmas tüzelőanyag(ok)		
Tűzifa, legfeljebb 25 % nedvességtartalommal		igen			nem		
Préselt faanyag, 12 %-nál kisebb nedvességtartalommal		nem			nem		
Más fás biomassa		nem			nem		
Nem fás biomassa		nem			nem		
Antracit és száraz összesülő kazánszén		nem			nem		
Kőszénkocsz		nem			nem		
Félkocsz		nem			nem		
Bitumenes kőszén		nem			nem		
Barnaszén brikett, lignitbrikett		nem			nem		
Tőzegbrikett		nem			nem		
Fosszilis tüzelőanyagok keverékéből készült brikett		nem			nem		
Más fosszilis tüzelőanyag		nem			nem		
Biomassa és fosszilis tüzelőanyag keverékéből készült brikett		nem			nem		
Biomasszából és szilárd tüzelőanyagból álló más keverék		nem			nem		
A kizárólag az optimális tüzelőanyaggal üzemeltetett termék jellemzői							
Szezonális helyiségfűtési hatásfok (η_s)		71					%
Energiahatékonysági mutató (EEI)		107					
Jellemző	Jel	Érték	Mértékegység	Jellemző	Jel	Érték	Mértékegység
Hőteljesítmény				Hatásfok (eredeti fűtőérték)			
Névleges hőteljesítmény	P_{nom}	10,0	kW	A névleges hőteljesítményhez tartozó hatásfok	$\eta_{th,nom}$	81	%
Részlegesen hőteljesítmény	P_{part}	[N.A.]	kW	A részlegesen hőteljesítményhez tartozó hatásfok	$\eta_{th,part}$	[N.A.]	%
Kiegészítő villamosenergia-fogyasztás				A teljesítmény, illetve a beltéri hőmérséklet szabályozásának típusa			
A névleges hőteljesítményen	$e_{l,max}$	[N.A.]	kW	Egyetlen állás, beltéri hőmérséklet- szabályozás nélkül	igen		
A részlegesen hőteljesítményen	$e_{l,part}$	[N.A.]	kW	Két vagy több kézi szabályozású állás, beltéri hőmérséklet-szabályozás nélkül	nem		
Készenléti üzemmódban	$e_{l,SB}$	[N.A.]	kW	Mechanikus termosztátos beltéri hőmérséklet-szabályozás	nem		
				Elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozás	nem		
				Elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozás és napszak szerinti szabályozás	nem		
				Elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozás és heti szabályozás	nem		
				Más szabályozási lehetőségek			
				Beltéri hőmérséklet-szabályozás jelenlét-érzékeléssel	nem		
				Beltéri hőmérséklet-szabályozás nyitottablak-érzékeléssel	nem		
Az állandó gyújtóláng energiaigénye				Távszabályozási lehetőség	nem		
A gyújtóláng energiaigénye	P_{pilot}	[N.A.]	kW				
Telepítési és karbantartási utasítások				Olvassa el az általános utasításokat, és kövesse azokat! Tartsa be az éghető anyagoktól való távolságokat és a tűzvédelmet! A termékbe elegendő égési levegőnek kell áramolnia! A melegvíz-hőcserélővel ellátott terméket csak akkor szabad üzembe helyezni, ha minden biztonsági berendezés működik!			
Kapcsolatfelvételi adatok				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic www.romotop.com			
Suchdol nad Odrou, 01.06.2024				  Ing. Vladimír Krajček Termék- és innovációs menedzser			

Supplier				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic			
Applied harmonised standard				EN 16510-1:2022 EN 16510-2-2:2022			
Test report number				30-17402-1-T / 2025-06-17			
Notified body				NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno			
Technical parameters for single room heaters for solid fuels							
Model identifier(s)				IMPRESSION 3G L 83.51.14M			
Indirect heating functionality				No			
Direct heat output				10,0			kW
Indirect heat output				Not relevant			kW
Fuel				Preferred fuel		Other suitable fuel(s)	
Wood logs with moisture content ≤ 25 %				yes		no	
Compressed wood with moisture content < 12 %				no		no	
Other woody biomass				no		no	
Non-woody biomass				no		no	
Anthracite and dry steam coal				no		no	
Hard coke				no		no	
Low temperature coke				no		no	
Bituminous coal				no		no	
Lignite briquettes				no		no	
Peat briquettes				no		no	
Blended fossil fuel briquettes				no		no	
Other fossil fuel				no		no	
Blended biomass and fossil fuel briquettes				no		no	
Other blend of biomass and solid fuel				no		no	
Characteristics when operating with the preferred fuel only							
Seasonal space heating energy efficiency (η_s)				71			%
Energy Efficiency Index (EEI)				107			
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Symbol	Value	Unit
Heat output				Useful efficiency (NCV as received)			
Nominal heat output	P_{nom}	10,0	kW	Useful efficiency at nominal heat output	$\eta_{th,nom}$	81	%
Part load heat output	P_{part}	[N.A.]	kW	Useful efficiency at part load heat output	$\eta_{th,part}$	[N.A.]	%
Auxiliary electricity consumption				Type of heat output / room temperature control			
At nominal heat output	el_{max}	[N.A.]	kW	Single stage heat output, no room temperature control	yes		
At part load heat output	el_{part}	[N.A.]	kW	Two or more manual stages, no room temperature control	no		
In standby mode	el_{SB}	[N.A.]	kW	With mechanic thermostat room temperature control	no		
				With electronic room temperature control	no		
				With electronic room temperature control plus day timer	no		
				With electronic room temperature control plus week timer	no		
				Other control options			
				Room temperature control, with presence detection	no		
				Room temperature control, with open window detection	no		
				With distance control option	no		
Permanent pilot flame power requirement							
Pilot flame power requirement	P_{pilot}	[N.A.]	kW				
Installation and maintenance instructions				Please read and follow the installation and operating instructions! Distances to combustible components and fire protection must be observed! Sufficient combustion air must be able to flow to the fireplace! Heating devices with water technology may only be put into operation if all safety devices are operational and functional!			
Contact details				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic www.romotop.com			
Suchdol nad Odrou, 01.06.2024							
				 Ing. Vladimír Krajiček Product and Innovation Manager			

Lieferant				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic						
Angewandte harmonisierte Norm				EN 16510-1:2022 EN 16510-2-2:2022						
Prüfberichtsnummer				30-17402-1-T / 2025-06-17						
Notifizierte Stelle				NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno						
Technische Parameter für Einzelraumheizgeräte für feste Brennstoffe										
Modellkennung(en)				IMPRESSION 3G L 83.51.14M						
Indirekte Heizfunktion				Nein						
Direkte Wärmeleistung				10,0			kW			
Indirekte Wärmeleistung				Nicht relevant			kW			
Brennstoff				Bevorzugter Brennstoff		Sonstige(r) geeignete(r) Brennstoff(e)				
Scheitholz, Feuchtigkeitsgehalt ≤ 25 %				ja		nein				
Pressholz, Feuchtigkeitsgehalt < 12 %				nein		nein				
Sonstige holzartige Biomasse				nein		nein				
Nicht-holzartige Biomasse				nein		nein				
Anthrazit und Trockendampfkohle				nein		nein				
Steinkohlenkoks				nein		nein				
Schwelkoks				nein		nein				
Bituminöse Kohle				nein		nein				
Braunkohlenbriketts				nein		nein				
Torfbriketts				nein		nein				
Briketts aus einer Mischung aus fossilen Brennstoffen				nein		nein				
Sonstige fossile Brennstoffe				nein		nein				
Briketts aus einer Mischung aus Biomasse und fossilen Brennstoffen				nein		nein				
Sonstige Mischung aus Biomasse und festen Brennstoffen				nein		nein				
Eigenschaften beim Betrieb mit dem bevorzugten Brennstoff										
Raumheizungs-Jahresnutzungsgrad (η_p)				71			%			
Energieeffizienzindex (EEI)				107						
Angabe		Symbol	Wert	Einheit	Angabe		Symbol	Wert	Einheit	
Wärmeleistung				Brennstoff-Wirkungsgrad (auf der Grundlage des NCV)						
Nennwärmeleistung		P_{nom}	10,0	kW	Brennstoff-Wirkungsgrad bei Nennwärmeleistung		$\eta_{th,nom}$	81	%	
Teillastwärmeleistung		P_{part}	[N.A.]	kW	Brennstoff-Wirkungsgrad bei Teillastwärmeleistung		$\eta_{th,part}$	[N.A.]	%	
Hilfsstromverbrauch				Art der Wärmeleistung / Raumtemperaturkontrolle						
Bei Nennwärmeleistung		eI_{max}	[N.A.]	kW	Einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle		ja			
Bei Teillastwärmeleistung		eI_{part}	[N.A.]	kW	Zwei oder mehr manuelle Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle		nein			
Im Bereitschaftszustand		eI_{SB}	[N.A.]	kW	Raumtemperaturkontrolle mittels eines mechanischen Thermostats		nein			
				Mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle		nein				
				Mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle und Tageszeitregelung		nein				
				Mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle und Wochentagsregelung		nein				
				Sonstige Regelungsoptionen						
				Raumtemperaturkontrolle mit Präsenzerkennung		nein				
				Raumtemperaturkontrolle mit Erkennung offener Fenster		nein				
Leistungsbedarf der Pilotflamme				Mit Fernbedienungsoption		nein				
Leistungsbedarf der Pilotflamme		P_{pilot}	[N.A.]	kW						
Hinweise zu Installation und Wartung				Bitte lesen und befolgen Sie die Aufstell- und Bedienungsanleitung! Abstände zu brennbaren Bauteilen sowie Brandschutz müssen eingehalten werden! Der Feuerstätte muss ausreichend Verbrennungsluft zuströmen können! Heizgeräte mit Wassertechnik dürfen nur in Betrieb genommen werden, wenn alle Sicherheitseinrichtungen betriebsbereit und funktionsfähig sind!						
Kontakt Daten				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic www.romotop.com						
				  Ing. Vladimír Krajiček Product und -Innovationleiter						
Suchdol nad Odrou, 01.06.2024										

Fournisseur				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic					
Norme harmonisée appliquée				EN 16510-1:2022 EN 16510-2-2:2022					
Numéro du rapport d'essai				30-17402-1-T / 2025-06-17					
Organisme notifié				NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno					
Paramètres techniques pour les appareils de chauffage individuel à combustible solide									
Référence(s) du modèle				IMPRESSION 3G L 83.51.14M					
Fonction de chauffage indirect				Non					
Puissance thermique directe				10,0			kW		
Puissance thermique indirecte				Non pertinent			kW		
Combustible				Combustible de référence (un seul)		Autre(s) combustible(s) admissible(s)			
Bûches de bois ayant un taux d'humidité ≤ 25 %				oui		non			
Bois comprimé ayant un taux d'humidité < 12 %				non		non			
Autre biomasse ligneuse				non		non			
Biomasse non ligneuse				non		non			
Anthracite et charbon maigre				non		non			
Coke de houille				non		non			
Semi-coke				non		non			
Charbon bitumeux				non		non			
Briquettes de lignite				non		non			
Briquettes de tourbe				non		non			
Briquettes constituées d'un mélange de combustibles fossiles				non		non			
Autre combustible fossile				non		non			
Briquettes constituées d'un mélange de biomasse et de combustible fossile				non		non			
Autre mélange de biomasse et de combustible solide				non		non			
Caractéristiques pour une utilisation avec le combustible de référence									
Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux (η_s)				71			%		
Indice d'efficacité énergétique (IEE)				107					
Caractéristique		Symbole	Valeur	Unité	Caractéristique		Symbole	Valeur	Unité
Puissance thermique				Rendement utile (PCI brut)					
Puissance thermique nominale		P_{nom}	10,0	kW	Rendement utile à la puissance thermique nominale		$\eta_{th,nom}$	81	%
Puissance thermique partielle		P_{part}	[N.A.]	kW	Rendement utile à la puissance thermique partielle		$\eta_{th,part}$	[N.A.]	%
Consommation d'électricité auxiliaire				Type de contrôle de la puissance thermique / de la température de la pièce					
À la puissance thermique nominale		$e_{l,max}$	[N.A.]	kW	Contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce				oui
À la puissance thermique partielle		$e_{l,part}$	[N.A.]	kW	Contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce				non
En mode veille		$e_{l,SB}$	[N.A.]	kW	Contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique				non
				Contrôle électronique de la température de la pièce				non	
				Contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur journalier				non	
				Contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur hebdomadaire				non	
				Autres options de contrôle					
				Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence				non	
				Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte				non	
Puissance requise par la veilleuse permanente				Contrôle à distance				non	
Puissance requise par la veilleuse		P_{pilot}	[N.A.]	kW					
Instructions d'installation et d'entretien				Veuillez lire attentivement les instructions d'installation et d'utilisation et respecter les! Les distances par rapport aux éléments combustibles et la protection contre le feu doivent être respectées! L'air de combustion doit circuler en quantité suffisante dans le produit! Le produit échangeur d'eau chaude ne doit être mis en service que si tous les dispositifs de sécurité sont fonctionnels!					
Coordonnées de contact				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic www.romotop.com					
Suchdol nad Odrou, 01.06.2024				  Ing. Vladimír Krajíček Directeur produits et innovation					

Fornitore		ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic							
Norme armonizzate applicate		EN 16510-1:2022 EN 16510-2-2:2022							
Numero del rapporto di prova		30-17402-1-T / 2025-06-17							
Organismo notificato		NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno							
Parametri tecnici per riscaldatori monoblocco per combustibili solidi									
Identificativo del modello		IMPRESSION 3G L 83.51.14M							
Funzionalità di riscaldamento indiretto		No							
Potenza termica diretta		10,0					kW		
Potenza termica indiretta		Non pertinente					kW		
Combustibile		Combustibile preferito			Altri combustibili idonei				
Ceppi di legno con tenore di umidità ≤ 25 %		sì			no				
Legno compresso con tenore di umidità < 12 %		no			no				
Altra biomassa legnosa		no			no				
Biomassa non legnosa		no			no				
Antracite e carbone secco		no			no				
Coke metallurgico		no			no				
Coke a bassa temperatura		no			no				
Carbone bituminoso		no			no				
Mattonelle di lignite		no			no				
Mattonelle di torba		no			no				
Mattonelle di miscela di combustibile fossile		no			no				
Altro combustibile fossile		no			no				
Mattonelle di miscela di biomassa e combustibile fossile		no			no				
Altra miscela di biomassa e combustibile solido		no			no				
Caratteristiche quando l'apparecchio è in funzione unicamente con il combustibile preferito									
Efficienza energetica stagionale del riscaldamento d'ambiente (η_p)		71					%		
Indice di efficienza energetica (EEI)		107							
Voce	Simbolo	Valore	Unità	Voce	Simbolo	Valore	Unità		
Potenza termica				Efficienza utile (NCV ricevuto)					
Potenza termica nominale	P_{nom}	10,0	kW	Efficienza utile alla potenza termica nominale	$\eta_{th,nom}$	81	%		
Potenza termica parziale	P_{part}	[N.A.]	kW	Efficienza utile alla potenza termica parziale	$\eta_{th,part}$	[N.A.]	%		
Consumo ausiliario di energia elettrica				Tipo di potenza termica / controllo della temperatura ambiente					
Alla potenza termica nominale	el_{max}	[N.A.]	kW	Potenza termica a fase unica senza controllo della temperatura ambiente	sì				
Alla potenza termica parziale	el_{part}	[N.A.]	kW	Due o più fasi manuali senza controllo della temperatura ambiente	no				
In modo stand-by	el_{sb}	[N.A.]	kW	Con controllo della temperatura ambiente tramite termostato meccanico	no				
				Con controllo elettronico della temperatura ambiente	no				
				Con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore giornaliero	no				
				Con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore settimanale	no				
				Altre opzioni di controllo					
				Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di presenza	no				
				Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di finestre aperte	no				
				Con opzione di controllo a distanza	no				
Potenza necessaria per la fiamma pilota permanente				Leggere attentamente e seguire le istruzioni generali! Rispettare le distanze dai materiali combustibili e dalla protezione antincendio! Nel prodotto deve affluire una quantità sufficiente di aria di combustione! Lo scambiatore di calore per acqua calda può essere messo in funzione solo se tutti i dispositivi di sicurezza sono funzionanti!					
Potenza necessaria per la fiamma pilota	P_{pilot}	[N.A.]	kW						
Istruzioni per l'installazione e la manutenzione									
Contatti				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic www.romotop.com					
				  Ing. Vladimír Krajiček Responsabile sviluppo e innovazione prodotti					
Suchdol nad Odrou, 01.06.2024									

Toimittaja		ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic					
Sovellettu yhdenmukaistettu standardi		EN 16510-1:2022 EN 16510-2-2:2022					
Testiraportin numero		30-17402-1-T / 2025-06-17					
Ilmoitettu laitos		NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno					
Kiinteitä polttoaineita käyttävien yhden huoneen lämmittimien tekniset tiedot							
Mallin tunniste(et)		IMPRESSION 3G L 83.51.14M					
Epäsuora lämmitys		Ei					
Suora lämmöntuotto		10,0					kW
Epäsuora lämmöntuotto		Ei sovelleta					kW
Polttoaine		Suositeltava polttoaine			Muu(t) sopiva(t) polttoaine(et)		
Puuhalot, joiden kosteuspitoisuus on ≤ 25 %		Kyllä			Ei		
Puristepuu, jonka kosteuspitoisuus on < 12 %		Ei			Ei		
Muu puubiomassa		Ei			Ei		
Muu kuin puupohjainen biomassa		Ei			Ei		
Antrasiitti ja kuiva höyryhiili		Ei			Ei		
Kivihiilikoksi		Ei			Ei		
Matalan lämpötilan koksi		Ei			Ei		
Bitumihiili		Ei			Ei		
Ruskohiilipuriste		Ei			Ei		
Turvebriketti		Ei			Ei		
Fossiilisten polttoaineiden seosbriketti		Ei			Ei		
Muu fossiilinen polttoaine		Ei			Ei		
Biomassaa ja fossiilisia polttoaineita sisältävä seosbriketti		Ei			Ei		
Muu biomassan ja kiinteän polttoaineen seos		Ei			Ei		
Ominaisuudet, kun käytetään ainoastaan ensisijaista polttoainetta							
Tilojen kausilämmityksen energiatehokkuus (η _p)		71					%
Energiatehokkuusindeksi (EEI)		107					
Kohde	Symboli	Arvo	Yksikkö	Kohde	Symboli	Arvo	Yksikkö
Heat output				Hyötytehokkuus (NCV)			
Nimellinen lämmöntuotto	P _{nom}	10,0	kW	Hyötytehokkuus nimellislämpöteholla	η _{th, nom}	81	%
Lämmöntuotto osakuormalla	P _{part}	Ei sov.	kW	Hyötytehokkuus osalämpöteholla	η _{th, part}	Ei sov.	%
Apulaitteiden virrankulutus				Lämmöntuoton tyyppi / huonelämpötilan säätö			
Nimellisellä lämmöntuotolla	e _{l, max}	Ei sov.	kW	Yksivaiheinen lämmöntuotto, ei huonelämpötilan säätöä			Kyllä
Lämmöntuotto osakuormalla	e _{l, part}	Ei sov.	kW	Kaksi tai useampaa manuaalista vaihetta, ei huonelämpötilan säätöä			Ei
Valmiustilassa	e _{l, sb}	Ei sov.	kW	Mekaanisella termostaatilla varustettu huoneen lämpötilan säätö			Ei
Pysyvän sytytysliekin tehontarve				Elektroninen huoneen lämpötilan säätö			Ei
				Elektroninen huoneen lämpötilan säätö ja päiväajastin			Ei
				Elektroninen huoneen lämpötilan säätö ja viikkoajastin			Ei
				Muut ohjausvaihtoehdot			
				Huonelämpötilan säätö läsnäolotunnistuksella			Ei
				Huonelämpötilan säätö avoimen ikkunan tunnistuksella			Ei
				Etäohjauksella			Ei
Sytytysliekin tehontarve		P _{pilot}	Ei sov.	kW			
Asennus- ja huolto-ohjeet				Lue ja noudata asennus- ja käyttöohjeita! Suojaetäisyyksiä palaviin materiaaleihin ja paloturvallisuusohjeita on noudatettava! Tulisijaan on oltava riittävä korvausilmavirtaus! Vesitakan saa ottaa käyttöön vain, jos kaikki turvalaitteet on asennettu ja ne toimivat!			
Yhteystiedot				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Tšekki www.romotop.com			
Suchdol nad Odrou, 01.06.2024							
				 Ing. Vladimír Krajiček Tuote- ja innovaatiopäällikkö			

Leverantör		ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic					
Tillämpad harmoniserad standard		EN 16510-1:2022 EN 16510-2-2:2022					
Testrapportsnummer		30-17402-1-T / 2025-06-17					
Anmält organ		NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno					
Tekniska parametrar för lokalvärmare för fasta bränslen							
Modellbeteckning(ar)		IMPRESSION 3G L 83.51.14M					
Funktion för indirekt uppvärmning		Nej					
Direkt värmeeffekt		10,0					kW
Indirekt värmeeffekt		Inte relevant					kW
Bränsle		Föredraget bränsle			Andra lämpliga bränslen		
Vedstockar med fukthalt ≤ 25 %		ja			nej		
Komprimerat trä med fukthalt < 12 %		nej			nej		
Annan träbaserad biomassa		nej			nej		
Icke-träbaserad biomassa		nej			nej		
Antracit och torr ångkol		nej			nej		
Hård koks		nej			nej		
Lågtemperaturkoks		nej			nej		
Bituminöst kol		nej			nej		
Brunkolsbriketter		nej			nej		
Torvbriketter		nej			nej		
Blandade fossila bränslebriketter		nej			nej		
Annat fossilt bränsle		nej			nej		
Blandade biomassa- och fossila bränslebriketter		nej			nej		
Annan blandning av biomassa och fast bränsle		nej			nej		
Characteristics when operating with the preferred fuel only							
Säsongsbunden energieffektivitet för rumsuppvärmning (η_p)		71					%
Energieffektivitetsindex (EEI)		107					
Artikel	Symbol	Värde	Enhet	Artikel	Symbol	Värde	Enhet
Värmeeffekt				Nyttig verkningsgrad (NCV i mottaget skick)			
Nominell värmeeffekt	P_{nom}	10,0	kW	Nyttig verkningsgrad vid nominell värmeeffekt	$\eta_{th,nom}$	81	%
Värmeeffekt vid dellast	P_{part}	[N.A.]	kW	Nyttig verkningsgrad vid dellastvärmeeffekt	$\eta_{th,part}$	[N.A.]	%
Hjälpelförbrukning				Hjälpelförbrukning Typ av värmeavgivning / rumstemperaturreglering			
Vid nominell värmeeffekt	$e_{l,max}$	[N.A.]	kW	Enstegs värmeeffekt, ingen rumstemperaturkontroll			ja
Vid värmeeffekt vid dellast	$e_{l,part}$	[N.A.]	kW	Två eller fler manuella steg, ingen rumstemperaturkontroll			nej
I standbyläge	$e_{l,sb}$	[N.A.]	kW	Med mekanisk termostat för rumstemperaturkontroll			nej
Krav på permanent pilotberömmelsekraft				Med elektronisk rumstemperaturkontroll			nej
				Med elektronisk rumstemperaturkontroll plus dygnstimer			nej
				Med elektronisk rumstemperaturkontroll plus veckotimer			nej
				Andra kontrollalternativ			
				Rumstemperaturreglering, med närvarodetektering			nej
				Rumstemperaturreglering, med detektering av öppet fönster			nej
				Med möjlighet till fjärrstyrning			nej
Krav på pilotens berömmelsekraft		P_{pilot}	[N.A.]	kW			
Installations- och underhållsinstruktioner				Läs och följ installations- och bruksanvisningen! Avstånd till brännbara komponenter och brandskydd måste iakttas! Tillräcklig förbränningsluft måste kunna strömma till eldstaden! Värmeanordningar med vattenteknik får endast tas i drift om alla säkerhetsanordningar är i drift och fungerar!			
Kontaktuppgifter				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic www.romotop.com			
Suchdol nad Odrou, 01.06.2024				 ROMOTOP spol. s r.o. Komenského 325 742 01 Suchdol nad Odrou IČ: 47978186, DIČ: CZ47978186 Ing. Vladimír Krajček Produkt- och innovationschef			

Tarnija				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Tšehhi Vabariik			
Rakendatud harmoneeritud standard				EN 16510-1:2022 EN 16510-2-2:2022			
Testiraporti number				30-17402-1-T / 2025-06-17			
Määratud katselabor				NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno			
Ruumi kütmiseks ettenähtud tahkekütuse kütteseadme tehnilised omadused							
Mudeli tunnus(ed)				IMPRESSION 3G L 83.51.14M			
Kaudne küttefunktsioon				Ei			
Otsene soojusvõimsus				10,0			kW
Kaudne soojusvõimsus				Ei kohaldata			kW
Kütus		Eelistatud kütus			Muud sobivad kütused		
Halupuud niiskusesisaldusega < 25 %		jah			ei		
Pressitud puit niiskusesisaldusega < 12 %		ei			ei		
Muu puidu biomass		ei			ei		
Muu biomass		ei			ei		
Antratsiit ja kuiv kivisüsi		ei			ei		
Kõva koks		ei			ei		
Madala temperatuuri koks		ei			ei		
Bituumenkivisüsi		ei			ei		
Pruunsöe briketid		ei			ei		
Turba briketid		ei			ei		
Segatud fossiilkütuse briketid		ei			ei		
Muud fossiilkütused		ei			ei		
Segatud biomass ja fossiilkütuse briketid		ei			ei		
Muu biomassi ja tahklekütuse segu		ei			ei		
Omadused ainult eelistatud kütuse kasutamisel							
Kütmise sesoonne energiatõhusus (η_h)				71			%
Energiatõhususe indeks (EEI)				107			
Kirjeldus	Sümbol	Väärtus	Ühik	Kirjeldus	Sümbol	Väärtus	Ühik
Soojusvõimsus				Kasutegur (NCV)			
Nimivõimsus	P_{nom}	10,0	kW	Kasutegur nimivõimsusel	$\eta_{th,nom}$	81	%
Osaline võimsus	P_{part}	Ei kohaldata	kW	Kasutegur osalise võimsusel	$\eta_{th,part}$	Ei kohaldata	%
Lisaseadme energiatarve				Soojusvõimsuse tüüp / ruumi temperatuuri juhtimine			
Nimivõimsuse juures	eI_{max}	Ei kohaldata	kW	Üheastmeline soojusvõimsus, ruumi temperatuuri ei saa reguleerida			jah
Osalise võimsuse juures	eI_{part}	Ei kohaldata	kW	Üks või kaks astet manuaalselt, ruumi temperatuuri ei saa reguleerida			ei
Ooterežiimil	eI_{SB}	Ei kohaldata	kW	Ruumi temperatuuri reguleerimine mehaanilise termostaadi abil			ei
				Elektrooniline ruumi temperatuuri reguleerimine			ei
				Elektrooniline ruumi temperatuuri reguleerimine pluss päeva taimer			ei
				Elektrooniline ruumi temperatuuri reguleerimine pluss nädala taimer			ei
				Muud reguleerimisvõimalused			
				Ruumi temperatuuri reguleerimine liikumise avastamisel			ei
				Ruumi temperatuuri reguleerimine lahtise akna avastamisel			ei
				Kaugjuhtimine			ei
Leegi püsiva võimsuse nõue							
Leegi püsiva võimsuse nõue	P_{pilot}	Ei kohaldata	kW				
Paigaldus- ja kasutusjuhend				Palume lugeda ja järgida paigaldus- ja kasutusjuhendit! Kaugusi põlevatest komponentidest ja tulekaitsest tuleb arvestada! Koldesse peab pääsema piisaval hulgal põlemisõhku! Veetehnoloogiaga kütteseadmeid tohib kasutada ainult juhul, kui kõik ohutusseadmed on kasutusel ja töökorras!			
Kontaktandmed				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Tšehhi Vabariik www.romotop.com			
				  Insener Vladimír Krajiček Toote- ja innovatsioonijuht			
Suchdol nad Odrou, 01.06.2024							

Dobavitelj	ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic							
Uporabljeni harmonizirani standard	EN 16510-1:2022 EN 16510-2-2:2022							
Številka poročila o preskusu	30-17402-1-T / 2025-06-17							
Priglašeni organ	NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno							
Tehniční parametry enosobních grlníků na trda goriva								
Številka in oznaka modela	IMPRESSION 3G L 83.51.14M							
Funkcionalnost posrednega ogrevanja	Ne							
Neposredna toplotna moč	10,0				kW			
Posredna toplotna moč	Navedba ni smiselna				kW			
Gorivo	Prednostno gorivo		Druga primerna goriva					
Lesena polena z vsebnostjo vlage ≤ 25 %	da		ne					
Stisnjen les z vsebnostjo vlage < 12 %	ne		ne					
Druga lesna biomasa	ne		ne					
Nelesna biomasa	ne		ne					
Suhi in antracitni premog	ne		ne					
Trdi koks	ne		ne					
Nizkotemperaturni koks	ne		ne					
Bitumenski premog	ne		ne					
Briketi iz lignita	ne		ne					
Šotni briketi	ne		ne					
Mešani briketi iz fosilnih goriv	ne		ne					
Druga fosilna goriva	ne		ne					
Briketi iz mešanice biomase in fosilnih goriv	ne		ne					
Druge mešanice biomase in trdnih goriv	ne		ne					
Lastnosti pri obratovanju, samo pri uporabi prednostnega goriva								
Sezonska energetska učinkovitost pri ogrevanju prostorov (η _s)	71				%			
Indeks energetske učinkovitosti (EEI)	107							
Postavka	Simbol	Vrednost	Enota	Postavka	Simbol	Vrednost	Enota	
Toplotna moč				Koristni izkoristek (NCV kot prejeto)				
Nazivna toplotna moč	P _{nom}	10,0	kW	Koristni izkoristek pri nazivni toplotni moči	η _{th, nom}	81	%	
Toplotna moč pri delni obremenitvi	P _{part}	[N.S.]	kW	Koristni izkoristek pri delni obremenitvi toplotne moči	η _{th, part}	[N.S.]	%	
Dodatna poraba električne energije				Vrsta toplotne moči / regulacija sobne temperature				
Pri nazivni toplotni moči	eI _{max}	[N.S.]	kW	Enostopenjska toplotna moč, brez regulacije sobne temperature				da
Pri delni obremenitvi toplotne moči	eI _{part}	[N.S.]	kW	Dve ali več stopenj z ročno nastavitvijo, brez nadzora sobne temperature				ne
V stanju pripravljenosti	eI _{SB}	[N.S.]	kW	Z mehanskim termostatom za nadzor sobne temperature				ne
				Z elektronskim nadzorom sobne temperature				ne
				Z elektronskim nadzorom sobne temperature in dnevnim časovnikom				ne
				Z elektronskim nadzorom sobne temperature in tedenskim časovnikom				ne
				Druge možnosti nadzora				
				Nadzor sobne temperature z zaznavanjem prisotnosti				ne
				Nadzor sobne temperature z zaznavo odprtega okna				ne
Z možnostjo nadzora razdalje				ne				
Zahteva za stalno moč pilotnega plamena								
Zahtevana moč pilotnega plamena	P _{pilot}	[N.S.]	kW					
Navodila za namestitev in vzdrževanje				Preberite in upoštevajte navodila za uporabo in za namestitev! Predpisane varnostne razdalje in razdalje do gorljivih komponent je potrebno upoštevati! Zadostna količina zraka mora biti dovedena do ognja v kaminu! Ogrevalne naprave s tehnologijo vode je dovoljeno zagnati le, ko vse varnostne naprave brezhibno delujejo!				
Kontaktne podatki				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic www.romotop.com				
				  Ing. Vladimír Krajíček Produktní in inovativní vodja				
Suchdol nad Odrou, 01.06.2024								